

[Text]

it is wise just to go with the standard motion at the moment, unless someone has some strong objections.

Dr. Horner moves the motion that the committee print 550 copies of its *Minutes of Proceedings and Evidence*.

**Mr. Lee:** I have no comment at this time.

**The Chairman:** Anybody else on that point?

**M. Tremblay:** Il est évident, monsieur le président, que ces procès-verbaux sont en anglais et en français.

**The Chairman:** Yes, absolutely. Your motion is in French, is it not?

**Mr. Tremblay:** Do we need a motion on that?

**An hon. member:** No, we do not.

**Mr. Tremblay:** It is automatic.

**The Chairman:** It is automatic.

**Mr. Nunziata:** Where does the number of 550 come from?

**The Chairman:** It is probably based on some statistical background going back to 1912 or something.

**Mr. Nunziata:** It is just an unusual number.

**The Chairman:** All in favour of the motion moved by Dr. Horner.

**The Clerk of the Committee:** It must be a member of the committee.

**The Chairman:** Sorry, Dr. Horner, we cannot accept you just at this moment because we replaced you with Mr. O'Kurley from the Whip's office when you were a few moments late.

The motion is moved by Mr. O'Kurley.

Motion agreed to

• 1145

**The Chairman:** You are sweet, Nunziata. You are real sweet.

The second standard motion is that the chairman be authorized to hold meetings in order to receive and authorize the printing of evidence when a quorum is not present. Is anybody prepared to move that one?

**Mr. Brewin:** I so move.

Motion agreed to

**The Chairman:** The third standard motion is apportioning time for questioning witnesses. The standard motion sort of reads that during the questioning of witnesses  $x$  minutes are allotted for the first questioner from each party on the first round, and that thereafter  $y$  minutes be allocated to each questioner at the discretion of the chairman. Is it the will of the committee to get into

[Translation]

Je suppose qu'il est sage pour l'instant d'adopter la motion courante, à moins que quelqu'un n'ait de fortes objections.

M. Horner propose que le Comité fasse imprimer 550 exemplaires de ses *Procès-verbaux et témoignages*.

**M. Lee:** Pas d'observation.

**Le président:** Quelqu'un veut-il intervenir?

**Mr. Tremblay:** Mr. Chairman, the *Minutes of Proceedings and Evidence* are going to be both in French and English, are not they?

**Le président:** Oui, certainement. Votre motion est bien en français, n'est-ce pas?

**M. Tremblay:** Est-ce qu'on a besoin d'une motion là-dessus?

**Une voix:** Non.

**M. Tremblay:** C'est automatique.

**Le président:** C'est automatique.

**M. Nunziata:** Pourquoi ce chiffre de 550?

**Le président:** Cela a été probablement décidé en fonction de certaines statistiques qui remontent aux environs de 1912.

**M. Nunziata:** Je trouve le chiffre bizarre.

**Le président:** Qui est en faveur de la motion proposée par M. Horner?

**Le greffier du Comité:** La motion doit être proposée par un membre du Comité.

**Le président:** Excusez-moi, monsieur Horner, mais vous ne pouvez pas proposer la motion parce que vous avez été remplacé par M. O'Kurley, du bureau du Whip, vu que vous étiez en retard de quelques minutes.

La motion est proposée par M. O'Kurley.

La motion est adoptée

**Le président:** Vous êtes gentil, monsieur Nunziata, bien gentil.

La deuxième motion courante porte que le président soit autorisé à tenir des séances pour entendre des témoignages et à en autoriser l'impression en l'absence de quorum. Quelqu'un s'offre-t-il pour la proposer?

**M. Brewin:** Je la propose.

La motion est adoptée

**Le président:** La troisième motion courante a trait à l'attribution de temps pour interroger des témoins. Elle porte que, lors de l'interrogatoire des témoins, un certain nombre de minutes soient accordées au premier intervenant de chaque parti comme premier tour, et que, par la suite, un certain nombre de minutes soient accordées à chaque intervenant, à la discrétion du